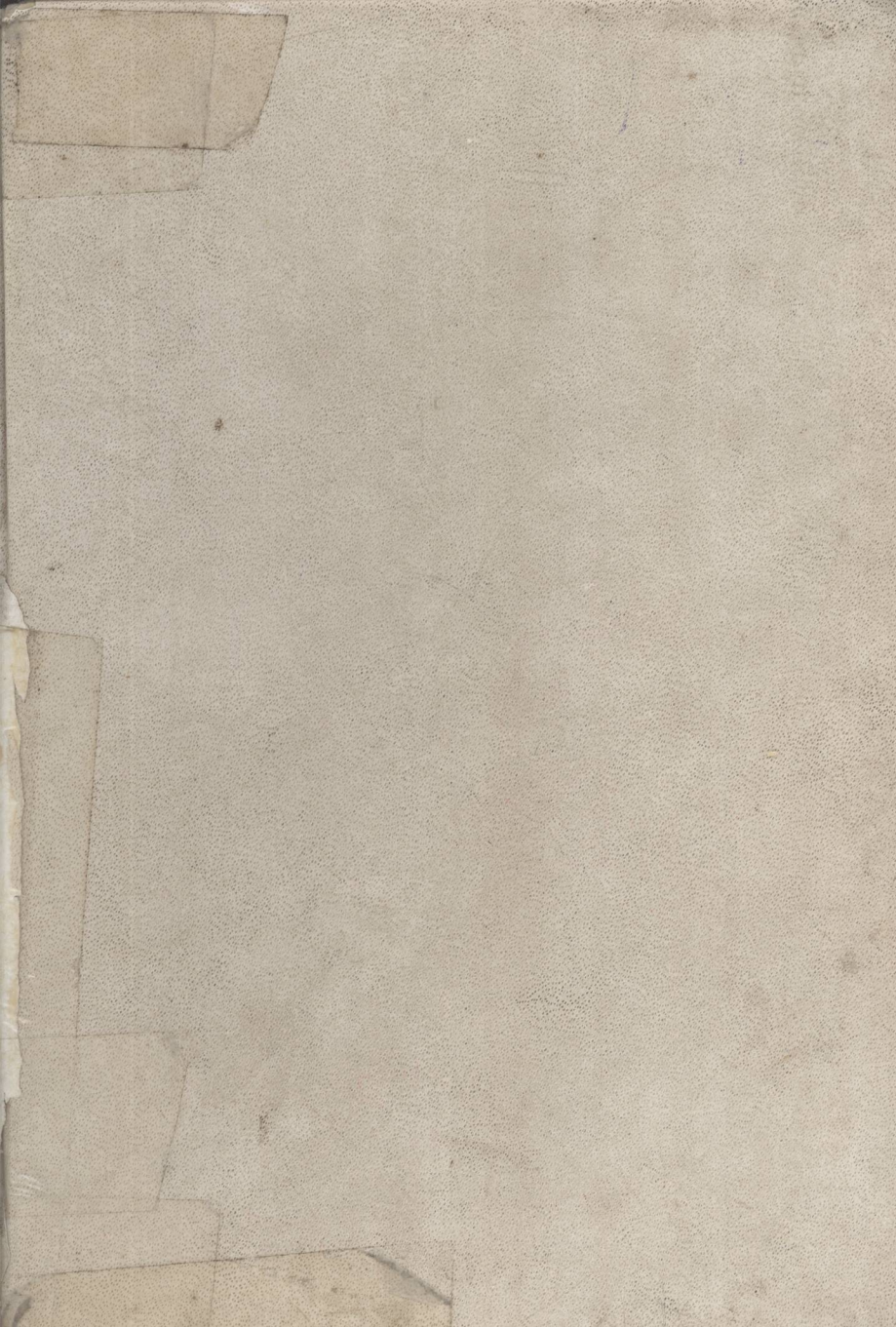




[明] 罗贯中 著

上海古籍出版社

三國演義

中国古典长篇小说

四大名著普及本



图书在版编目(CIP)数据

三国演义/(明)罗贯中著;恒鹤校点. —上海:上海古籍出版社,1999.12(2001.10 重印)

(中国古典长篇小说四大名著普及本)

ISBN 7-5325-2726-3

I. 三... II. ①罗...②恒... III. 章回小说—中国—明代 IV. I 242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 31434 号

中国古典长篇小说四大名著

三 国 演 义

著 者 [明]罗贯中

校点者 恒 鹤

出版者 上海古籍出版社
(上海瑞金二路 272 号)

发行者 新华书店上海发行所

印刷者 上海书刊印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/32

印 张: 22.125

插 页: 5

字 数: 698,000

印 数: 41,001—49,000

版 别: 1999 年 12 月第 1 版

2001 年 10 月第 5 次印刷

书 号: ISBN 7-5325-2726-3/I·1347

定 价: 21.30 元

出版说明

元、明之际，中国古典白话长篇小说渐趋成熟，随后明、清两代，长篇小说的创作进入繁盛时期，出现了一系列的精品之作，与短篇小说、戏曲、民歌等一起成为明清文学中最辉煌的部分。它们以广阔的社会内容、平民化的历史眼光、多姿多采的文学群像、大众喜闻乐见的章回体形式，赢得了广大的读者。后来被人们誉为“中国古典长篇小说四大名著”的《水浒全传》、《三国演义》、《西游记》、《红楼梦》，就是其中最杰出的代表。

《水浒全传》是一部集合许多口传、说书艺人唱本、戏曲，并经文人不断加工整理而成的小说。小说以其高于现实的典型性，有着象征意义的官逼民反的事件组合，精炼活泼的文学语言，慷慨悲壮的故事结尾，放射出耀眼夺目的光芒。其中众多英雄人物的塑造，无不栩栩如生，令人感到虎虎有生气。他们的侠义行为、结义形式为后世农民起义、帮会组织所效法，起着积极的或消极的作用。《水浒传》开了后世武侠小说的先河，无论是新派武侠小说还是旧派武侠小说，我们都可以从中见到一点《水浒传》的影子。

《三国演义》的成书过程有着与《水浒传》大体类似的情况。它源于话本的“讲史”类，演述后汉时期魏、蜀、吴三国分立，最后统一于晋的历史故事；然而与正史之间确有着较大的史实差距。创作者按照自己的意愿，对历史进行部分改造，抑魏扬蜀，善恶

归类。然而人们仍然饶有兴味地阅读它,信赖小说的真实,这不得不归功于创作者的巨大艺术才力:巧妙的织织剪裁,环环紧扣而又张弛相间、盘花纽式的结构,语言文字与内容的相适应性,长幅的历史画卷,是其优长所在。

《西游记》是一部神魔小说。孙猴子的千变万化、通天手段,取经途中的艰难险阻、神奇鬼怪,天帝的高高在上,地狱的恐怖场面,西方世界的庄严妙相,都掩饰不住小说所反映的是芸芸众生的世俗相。从猪八戒耳朵中藏的几许私房钱,到佛国罗汉的索要贿赂,人们在大笑之余,忽然觉悟到这一切其实都是自己身边发生的事情,并不玄妙;因此,人们读后就有点怀疑吴承恩先生是否在与读者玩捉迷藏。鲁迅先生曾说:“作者稟性,‘复善谐剧’,故虽述变幻恍惚之事,亦每杂解颐(令人发笑)之言,使神魔皆有人情,精魅亦通世故,而玩世不恭之意寓焉。”这是这部小说的高明所在,至于情节的离奇曲折,倒还在其次。

《红楼梦》原名《石头记》,早期以抄本的形式在北京市上流传,仅八十回,每部售价数十两纹银。此书一出,使读书士人受到极大震动,至有“开卷不读《红楼梦》,纵读诗书也枉然”的说法。其所以能如此,是因为它将传统的思想与写法都打破了的缘故。作者将一个世家大族由盛及衰的全过程明白如实地揭示出来,令读者追怀、神往、惋惜、感叹、涕泣,但更多的是引起读者的思索。人们争相阅读它,议论它,研究它,真是说不尽、道不明的《红楼梦》。它应该是出现在中国封建社会末世的一曲挽歌,向人们展示着纷繁复杂的社会风情百态,是封建社会的百科全书;书中将中国古典文学的诗词歌赋曲文无不包融,又吸纳当时的先进思想,综合各种风俗文化技艺,是中华文化厚积的结晶。

这四部小说分别代表着英雄传奇、讲史、神魔、人情小说的最高成就,对今人来说,仍然有着巨大的不可估量的认识价值与

美学价值,应该成为当代读者人人必读的作品。为此我们将它们集成丛书,用普及版形式出版,以饕最广大的读者。

“四大名著”丛书所用底本如下:

《水浒全传》用明代万历后期刊行的一百二十回本,《三国演义》用清初大魁堂刊行的毛氏批改本,《西游记》用明代世德堂本,《红楼梦》用程乙本。以上诸本或因其内容完备,或因其版本价值较高而采用。在校点过程中,我们均以其他善本校勘,文字择善而从,但均不出校记。

上海古籍出版社

目 录

出版说明

第 一 回	宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功	1
第 二 回	张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖	7
第 三 回	议温明董卓叱丁原 馈金珠李肃说吕布	13
第 四 回	废汉帝陈留践位 谋董卓贼孟德献刀	19
第 五 回	发矫诏诸镇应曹公 破关兵三英战吕布	24
第 六 回	焚金阙董卓行凶 匿玉玺孙坚背约	31
第 七 回	袁绍磐河战公孙 孙坚跨江击刘表	36
第 八 回	王司徒巧使连环计 董太师大闹凤仪亭	41
第 九 回	除凶暴吕布助司徒 犯长安李傕贾诩	46
第 十 回	勤王室马腾举义 报父仇曹操兴师	52
第 十 一 回	刘皇叔北海救孔融 吕温侯濮阳破曹操	57
第 十 二 回	陶恭祖三让徐州 曹孟德大战吕布	64

第十三回	李傕郭汜大交兵 杨奉董承双救驾	69
第十四回	曹孟德移驾幸许都 吕奉先乘夜袭徐州	76
第十五回	太史慈酣斗小霸王 孙伯符大战严白虎	83
第十六回	吕奉先射戟辕门 曹孟德败师清水	91
第十七回	袁公路大起七军 曹孟德会合三将	98
第十八回	贾文和料敌决胜 夏侯惇拔矢啖睛	103
第十九回	下邳城曹操鏖兵 白门楼吕布殒命	107
第二十回	曹阿瞞许田打围 董国舅内阁受诏	114
第二十一回	曹操煮酒论英雄 关公赚城斩车胄	119
第二十二回	袁曹各起马步三军 关张共擒王刘二将	124
第二十三回	祢正平裸衣骂贼 吉太医下毒遭刑	130
第二十四回	国贼行凶杀贵妃 皇叔败走投袁绍	136
第二十五回	屯土山关公约三事 救白马曹操解重围	140
第二十六回	袁本初损兵折将 关云长挂印封金	146
第二十七回	美髯公千里走单骑 汉寿侯五关斩六将	151
第二十八回	斩蔡阳兄弟释疑 会古城主臣聚义	157
第二十九回	小霸王怒斩于吉 碧眼儿坐领江东	164
第三十回	战官渡本初败绩 劫乌巢孟德烧粮	170

第三十一回	曹操仓亭破本初 玄德荆州依刘表	177
第三十二回	夺冀州袁尚争锋 决漳河许攸献计	183
第三十三回	曹丕乘乱纳甄氏 郭嘉遗计定辽东	189
第三十四回	蔡夫人隔屏听密语 刘皇叔跃马过檀溪	195
第三十五回	玄德南漳逢隐沦 单福新野遇英主	200
第三十六回	玄德用计袭樊城 元直走马荐 <u>诸葛</u>	205
第三十七回	司马徽再荐名士 刘玄德三顾草庐	210
第三十八回	定三分隆中决策 战长江孙氏报仇	216
第三十九回	荆州城公子三求计 博望坡军师初用兵	222
第四十回	蔡夫人议献荆州 诸葛亮火烧新野	228
第四十一回	刘玄德携民渡江 赵子龙单骑救主	233
第四十二回	张翼德大闹长坂桥 刘豫州败走汉津口	240
第四十三回	诸葛亮舌战群儒 鲁子敬力排众议	245
第四十四回	孔明用智激周瑜 <u>孙权</u> 决计破曹操	251
第四十五回	三江口曹操折兵 群英会蒋干中计	256
第四十六回	用奇谋孔明借箭 献密计黄盖受刑	262
第四十七回	阚泽密献诈降书 庞统巧授连环计	268
第四十八回	宴长江曹操赋诗 锁战船北军用火	273

第四十九回	七星坛诸葛祭风 三江口周瑜纵火	277
第五十回	诸葛亮智算华容 关云长义释曹操	283
第五十一回	曹仁大战东吴兵 孔明一气周公瑾	288
第五十二回	诸葛亮智辞鲁肃 赵子龙计取桂阳	293
第五十三回	关云长义释黄汉升 孙仲谋大战张文远	298
第五十四回	吴国太佛寺看新郎 刘皇叔洞房续佳偶	304
第五十五回	玄德智激孙夫人 孔明二气周公瑾	310
第五十六回	曹操大宴铜雀台 孔明三气周公瑾	315
第五十七回	柴桑口卧龙吊丧 耒阳县凤雏理事	321
第五十八回	马孟起兴兵雪恨 曹阿瞞割须弃袍	328
第五十九回	许褚裸衣斗马超 曹操抹书间韩遂	334
第六十回	张永年反难杨修 庞士元议取西蜀	340
第六十一回	赵云截江夺阿斗 孙权遗书退老瞒	348
第六十二回	取涪关杨高授首 攻雒城黄魏争功	354
第六十三回	诸葛亮痛哭庞统 张翼德义释严颜	360
第六十四回	孔明定计捉张任 杨阜借兵破马超	366
第六十五回	马超大战葭萌关 刘备自领益州牧	372
第六十六回	关云长单刀赴会 伏皇后为国捐生	379

第六十七回	曹操平定汉中部 张辽威震逍遥津	385
第六十八回	甘宁百骑劫魏营 左慈掷杯戏曹操	391
第六十九回	卜周易管辂知机 讨汉贼五臣死节	397
第七十回	猛张飞智取瓦口隘 老黄忠计夺天荡山	403
第七十一回	占对山黄忠逸待劳 据汉水赵云寡胜众	409
第七十二回	诸葛亮智取汉中 曹阿瞞兵退斜谷	415
第七十三回	玄德进位汉中王 云长攻拔襄阳郡	420
第七十四回	庞令名抬棺决死战 关云长放水淹七军	426
第七十五回	关云长刮骨疗毒 吕子明白衣渡江	431
第七十六回	徐公明大战沔水 关云长败走麦城	436
第七十七回	玉泉山关公显圣 洛阳城曹操感神	441
第七十八回	治风疾神医身死 传遗命奸雄数终	446
第七十九回	兄逼弟曹植赋诗 侄陷叔刘封伏法	451
第八十回	曹丕废帝篡杀刘 汉王正位续大统	456
第八十一回	急兄仇张飞遇害 雪弟恨先主兴兵	461
第八十二回	孙权降魏受九锡 先主征吴赏六军	466
第八十三回	战猇亭先主得仇人 守江口书生拜大将	471
第八十四回	陆逊营烧七百里 孔明巧布八阵图	478

第八十五回	刘先主遗诏托孤儿 诸葛亮安居平五路	484
第八十六回	难张温秦宓逞天辩 破曹丕徐盛用火攻	490
第八十七回	征南寇丞相大兴师 抗天兵蛮王初受执	496
第八十八回	渡泸水再缚番王 识诈降三擒孟获	502
第八十九回	武乡侯四番用计 南蛮王五次遭擒	508
第九十回	驱巨兽六破蛮兵 烧藤甲七擒孟获	514
第九十一回	祭泸水汉相班师 伐中原武侯上表	522
第九十二回	赵子龙力斩五将 诸葛亮智取三城	528
第九十三回	姜伯约归降孔明 武乡侯骂死王朗	534
第九十四回	诸葛亮乘雪破羌兵 司马懿克日擒孟达	540
第九十五回	马谡拒谏失街亭 武侯弹琴退仲达	546
第九十六回	孔明挥泪斩马谡 周鲂断发赚曹休	553
第九十七回	讨魏国武侯再上表 破曹兵姜维诈献书	558
第九十八回	追汉军王双受诛 袭陈仓武侯取胜	564
第九十九回	诸葛亮大破魏兵 司马懿入寇西蜀	570
第一百回	汉兵劫寨破曹真 武侯斗阵辱仲达	576
第一百一回	出陇上诸葛妆神 奔剑阁张郃中计	582
第一百二回	司马懿占北原渭桥 诸葛亮造木牛流马	589

第一百三回	上方谷司马受困 五丈原诸葛禳星	597
第一百四回	陨大星汉丞相归天 见木像魏都督丧胆	604
第一百五回	武侯预伏锦囊计 魏主拆取承露盘	609
第一百六回	公孙渊兵败死襄平 司马懿诈病赚曹爽	615
第一百七回	魏主政归司马氏 姜维兵败牛头山	621
第一百八回	丁奉雪中奋短兵 孙峻席间施密计	627
第一百九回	困司马汉将奇谋 废曹芳魏家果报	632
第一百十回	文鸯单骑退雄兵 姜维背水破大敌	637
第一百十一回	邓士载智败姜伯约 诸葛诞义讨司马昭	642
第一百十二回	救寿春于途死节 取长城伯约麇兵	647
第一百十三回	丁奉定计斩孙休 姜维斗阵破邓艾	652
第一百十四回	曹髦驱车死南阙 姜维弃粮胜魏兵	657
第一百十五回	诏班师后主信谗 托屯田姜维避祸	662
第一百十六回	锺会分兵汉中道 武侯显圣定军山	667
第一百十七回	邓士载偷度阴平 诸葛瞻战死绵竹	672
第一百十八回	哭祖庙一王死孝 入西川二士争功	678
第一百十九回	假投降巧计成虚话 再受禅依样画葫芦	683
第一百二十回	荐杜预老将献新谋 降孙皓三分归一统	689

第一回 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功

词曰：

（滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。）

话说天下大势，分久必合，合久必分。周末七国分争，并入于秦；及秦灭之后，楚汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴，传至献帝，遂分为三国。推其治乱之由，殆始于桓、灵二帝。桓帝禁锢善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅陈蕃，共相辅佐。时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害。中涓自此愈横。建宁二年四月望日，帝御温德殿，方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾蛇不见了，忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁四年二月，洛阳地震。又海水泛溢，沿海居民，尽被大浪卷入海中。光和元年，雌鸡化雄。六月朔，黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹见于玉堂。五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由。议郎蔡邕上疏，以为蜺堕、鸡化，乃妇寺干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉宣告左右，遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜十人，朋比为奸，号为“十常侍”；帝尊信张让，呼为“阿父”。朝政日非，以致天下人心思乱，盗贼蜂起。

时巨鹿郡有兄弟三人，一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才，因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜杖，唤角至一洞中，以天

书三卷授之，曰：“此名《太平要术》，汝得之当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫，化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方：大方万余人，小方六、七千，各立渠帅，称为将军。讹言：“苍天已死，黄天当立。”又云：“岁在甲子，天下大吉。”令人各以白土书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义，暗资金帛，结交中涓封谶，以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜！”遂一面私造黄旗，约期举事；一面使弟子唐州驰书报封谶。唐州乃径赴省中告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封谶等一千人下狱。张角闻知事露，星夜举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”，申言于众曰：“今汉运将终，大圣人出，汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡。何进奏帝火速降诏，令各处备御讨贼立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱雱，各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也。当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军应敌。”刘焉然其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色。素有大志，专好结交天下豪杰。生得身長八尺，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂：中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙，姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武帝时封涿鹿亭侯，后坐酎金，失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉，亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事母至孝。家贫，贩屨织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南有一大桑树，高五丈余，遥望之重重如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给之。年十五岁，母使游学，尝师事郑玄、卢植，与公孙瓒等为友。及刘焉发榜招军，时玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，

何故长叹？”玄德回视其人，身长八尺，豹头环眼，燕颌虎须。声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田。卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱，有志欲破贼安民，恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当召募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同入村店中饮酒。正饮间，见一大汉推着一辆车子，到店门首歇了，入店坐下便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军！”玄德看其人：身长九尺，髯长二尺，面如重枣，唇若涂脂，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字寿长，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了，逃难江湖五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之，云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。飞曰：“我庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中，祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”

次日，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项。三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危，上报国家，下安黎庶。不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日，收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天祐我也。”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商，一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送，又赠金银五百两，镔铁一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志，统兵五万，来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人，统兵五百，前去破敌，玄德等欣然领军前进。直至大兴山下，与贼相见。贼众皆披发，以黄巾抹额。当下两军相对，玄德出马，左有云长，右有翼德，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降！”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张

飞挺丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞；云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被云长刀起处挥为两段。后人有关诗赞二人曰：

英雄落难在今朝，一试矛兮一试刀。初出便将威力展，三分好把姓名标。

众贼见程远志被斩，皆倒戈而走。玄德挥军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。次日，接得青州太守龚景牒文，言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议，玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡，不胜，退三十里下寨。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵方可取胜。”乃分关公引一千军，伏山左；张飞引一千军，伏山右：鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进，贼众迎战。玄德引军便退，贼众乘势追赶。方过山岭，玄德军中一齐鸣金，左、右两军齐出。玄德麾军，回身复杀，三路夹攻，贼众大溃，直赶至青州城下。太守龚景，亦率民兵出城助战。贼势大败，剿戮极多，遂解青州之围。后人有关诗赞玄德曰：

运筹决算有神功，二虎还须逊一龙。初出便能垂伟绩，自应分鼎在孤穷。

龚景犒军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植，与贼首张角战于广宗。备昔曾师事卢植，欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。

至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐前听调。时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗，未见胜负。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩、朱雱对垒。汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱雱领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营。嵩与雱计曰：“贼依草结营，当用火攻之。”遂令军士每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起，二更以后，一齐纵火，嵩与雱各引兵攻击贼寨。火焰张天，贼众惊慌，马不及鞍，人不及甲，四散奔走。杀到天明，张梁、张宝引败残军士夺路而走，忽见一彪军马尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将，身长七尺，细眼长髯，官拜骑都尉，沛国谯郡人也：姓曹，名操，字孟德。

操父曹嵩，本姓夏侯氏，因为中常侍曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，